Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0406U002413

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 09-06-2006

Статус: Захищена

Реквізити наказу МОН / наказу закладу:

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Боцман Андрій Васильович
2. Боцман Андрій Васильович

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Вид дисертації: кандидат наук

Аспірантура/Докторантура: ні

Шифр наукової спеціальності: 10.02.04

Назва наукової спеціальності: Германські мови

Галузь / галузі знань: Не застосовується

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Не застосовується

Дата захисту: 26-05-2006

Спеціальність за освітою: 01.08

Місце роботи здобувача: Національна академія Служби безпеки Украєни

Код за ЄДРПОУ: 20001823

Місцезнаходження: Украєна, Києв, вул. Трутенка, 22

Форма власності:

Сфера управління: Служба безпеки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): Д 26.001.11

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: вул. Володимирська, 60, м. Київ, Київська обл., 01033, Україна

Форма власності:

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Інститут мовознавства ім. О.О.Потебні НАН України

Код за ЄДРПОУ: 05416998

Місцезнаходження: Україна,01001,м. Київ, вул. Грушевського, 4

Форма власності:

Сфера управління: Президія Національної академії наук України

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації:

Коди тематичних рубрик: 16.21.51

Тема дисертації:

1. Структурно-семантичні та прагматичні особливості фармацевтичних текстів (на матеріалі англомовних інструкцій до вживання лікарських препаратів).

2. Structural, Semantic and Pragmatic Peculiarities of Pharmaceutical Texts (a Study of English pharmaceutical leaflets).

Реферат/анотація:

1. Дисертацію присвячено інтегрованому дослідженню англомовних фармацевтичних текстів, що функціонують як супровідні інструкції до вживання лікарських препаратів. У результаті структурного дослідження фармтекстів було виявлено сегментацію текстового корпусу на інформаційні зони, блоки та підблоки. В текстовому корпусі спостерігається система катафоричних і анафоричних посилань, а також сітка (мережа), що формується за рахунок багаторазового відтворення назви лікарського препарату. Семантичний текстовий простір подано системою фреймів, які зв'язані міжфреймовими зв'язками. Домінуючими стильовими характеристиками дискурсивних форм виступають ознаки наукового стилю з елементами офіційно-ділового. У фармацевтичних текстах представлено систему індикаторів адресованості, розмежованих на кілька підгруп на підставі функціональних і семантичних ознак. Сукупність індикаторів

адресованості формує модель рецепції текстової інформації та дозволяє відновити систему адресантів. Макроадресантом виступає фірма яка здійснює виробництво та ініціює наукові розробки нових препаратів. Взаємозв'язок між адресантами й адресатами зумовлює текстову рівновагу. Поєднання структурних, семантичних та прагматичних складників забезпечує зв'язність та цілісність фармтекстів.

2. The research is devoted to the integrated analysis of pharmaceutical texts used as the pharmaceutical profession and patient's leaflets. The structural research of pharmaceutical texts has shown that there is a text body segmentation into information zones, sections and subsections. There is a system of anaphora/cataphora references and a net which is formed with the name of medicine field in the texts. The semantic textual space has been described as the system of frames connected with interframe net. The prevalent style features of discursive forms are characters of the academic style with some elements of forensic style too The system of indicators of addressing has been analysed within the pharmaceutical texts. These indicators are divided into some subgroups according to the functional and semantic features. All the indicators of addressing form a model of the text information reception, and they give the possibility of restoring the system of adressants. The company which provides manufacturing and initiates the development of new drugs may be regarded as a macrosender. Correlation between structural, semantic and pragmatic components creates the possibility of realizing the pharmaceutical text coherence and cohesion.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки:

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності:

Підсумки дослідження:

Публікації:

Наукова (науково-технічна) продукція:

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації:

Зв'язок з науковими темами:

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Радзієвська тетяна Вадимівна

2. Radzievska Tetyana Vadymivna

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Левицький Андрій Едуардович

2. Левицький Андрій Едуардович

Кваліфікація: д.філол.н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Ткачук-Мірошниченко Олена Євгенівна

2. Ткачук-Мірошниченко Олена Євгенівна

Кваліфікація: к.філол.н., 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: Не застосовується

Додаткова інформація:

Повне найменування юридичної особи:

Код за ЄДРПОУ:

Місцезнаходження:

Форма власності:

Сфера управління:

Ідентифікатор ROR: Не застосовується

Рецензенти

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Чередниченко Олександр Іванович
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Чередниченко Олександр Іванович
Відповідальний за підготовку облікових документів	
Реєстратор	
Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності	Юрченко Т.А.